

УДК 338.0:355  
ББК 65.0  
Э64

А

Библиотека ГВЛ — совместный проект издательства «Социум»  
и Фонда либеральных программ «Свободный Мир»

Издано при финансовой поддержке Федерального агентства по печати  
и массовым коммуникациям в рамках Федеральной целевой программы  
«Культура России»

**Энджелл, Норман.**

Э64 Великое заблуждение. Очерк о мнимых выгодах военной  
мощи наций / Н. Энджелл ; пер. с англ. — 2-е изд., эл. —  
Москва ; Челябинск : Социум, 2020. — 1 файл pdf : 411 с. —  
(Библиотека ГВЛ. Политика). — Систем. требования: Adobe  
Reader XI либо Adobe Digital Editions 4.5 ; экран 10". —  
Текст : электронный.

ISBN 978-5-91603-649-7

Ральф Норман Энджелл (1873–1967) — английский публицист и  
пацифист, Лауреат нобелевской премии мира 1933 г. В 1909 г. опубли-  
ковал небольшую книжку «Europe's Optical Illusion», в которой исследовал  
экономические корни войны. На лорда Эшера (Реджинальда Бретта),  
влиятельного государственного деятеля и историка, книга произвела такое  
впечатление, что он разослал 200 экземпляров своим знакомым в Европе.  
В 1910 г. Энджелл переписал и расширил книжку, сменив название на  
«Great Illusion». За короткий срок книга разошлась двухмиллионным ти-  
ражом и была переведена на 25 языков. Она заложила основы теории,  
получившей название «норман-энджеллизм». Согласно этой теории, изло-  
женной во введении к книге, «военная и политическая власть не приносят  
нации никакой коммерческой выгоды, экономически невозможно одной  
нации покорить или уничтожить богатство другой, или одной нации на-  
житься за счет подчинения себе другой». Другими словами, в условиях  
экономической взаимозависимости война, обогащая агрессора, угрожает  
как победителям, так и побежденным. Она ведет к разрешению между-  
народной торговли кредита. А выплата послевоенных репараций проиграв-  
шей стороной лишь сеет семена будущих конфликтов.

УДК 338.0:355  
ББК 65.0

**Электронное издание на основе печатного издания:** Великое заблуждение.  
Очерк о мнимых выгодах военной мощи наций / Н. Энджелл ; пер. с англ. —  
Челябинск : Социум, 2009. — 409 с. — (Библиотека ГВЛ. Политика). —  
ISBN 978-5-91603-026-6. — Текст : непосредственный.

В соответствии со ст. 1299 и 1301 ГК РФ при устранении ограничений, установленных  
техническими средствами защиты авторских прав, правообладатель вправе требовать от  
нарушителя возмещения убытков или выплаты компенсации.

ISBN 978-5-91603-649-7

© ООО Издательство «Социум»,  
оформление, 2009

А

# Содержание

ПРЕДИСЛОВИЕ . . . . .	xi
ВЫДЕРЖКИ ИЗ ОТЗЫВОВ ПЕЧАТИ . . . . .	xiii
НОРМАН ЭНДЖЕЛЛ . . . . .	xv
Норман Энджелл. РАССКАЗ О БРОШЮРЕ . . . . .	xxiii

## ЧАСТЬ I

### ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СТОРОНА ВОПРОСА

ГЛАВА I. ИЗЛОЖЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОСНОВАНИЙ ВОЙНЫ . . . . .	3
---	---

Когда может прекратиться англо-германское соперничество в вооружении? — Почему защита мира не имеет успеха? — Почему она не должна иметь успеха? — Позиции защитников мира. — Предположение о том, что преуспевание наций зависит от их политического могущества, и вытекающая отсюда необходимость защиты против поползновений другой нации уменьшить наше могущество в свою пользу. — Универсальные аксиомы международной политики.

ГЛАВА II. АКСИОМЫ СОВРЕМЕННОЙ ПОЛИТИКИ . . . . .	14
---	----

Бесспорны ли вышеизложенные аксиомы? — Несколько типичных положений. — Германские грезы о завоевании. — Фредерик Гаррисон о результате поражения британских войск и нашествия на Англию. — Сорок миллионов голодающих.

ГЛАВА III. ВЕЛИКОЕ ЗАБЛУЖДЕНИЕ . . . . .	28
--	----

Взгляды, основанные на опасном заблуждении? — Что могла бы дать немецкая победа и чего не могла бы? — Что дала бы победа англичан и чего не могла бы? — Оптический обман завоевания. — Не может быть передачи богатств. — Благосостояние маленьких стран Европы. — Германские трехпроцентные бумаги по 82, а бельгийские по 96. — Русские 3,5% по 81, а норвежские по 102. — Что это обозначает в действительности? — Почему безопасность маленьких стран не зависит от договоров? — Финансовая бесплодность завоеваний. — Если Германия присоединит Голландию, то извлечет ли пользу отдельный гражданин этой страны?

ГЛАВА IV. НЕВОЗМОЖНОСТЬ  
 КОНФИСКАЦИИ . . . . . 51

Наша теперешняя терминология интернациональной политики есть исторический пережиток. — Почему современные условия отличаются от прежних. — Глубочайшие перемены, вызванные кредитом. — Тонкие взаимные отношения международных финансов. — Аттила. — Кайзер. — Что случится, если германский завоеватель ограбит английский банк. — Германская торговля в зависимости от английского кредита. — Конфискация собственности врага при современных условиях экономически невозможна.

ГЛАВА V. ИНОСТРАННАЯ ТОРГОВЛЯ  
 И ВОЕННОЕ МОГУЩЕСТВО. . . . . 63

Почему торговля не может быть уничтожена или захвачена военной силой? — Что представляют собой процессы торговли и каким образом флот влияет на них. — В то время как английские дредноуты якобы защищают английскую торговлю от предполагаемых германских военных кораблей — германские, швейцарские, бельгийские купцы конкурируют с английскими торговцами. — Коммерческое засилье Швейцарии. — На чем основывается бесплодность завоеваний? — Правительственный грабеж является столь же невыгодным, как и частный. — Реальные основы коммерческой честности правительства.

ГЛАВА VI. ПРИЗРАЧНОСТЬ КОНТРИБУЦИИ . . . . . 84

Какова реальная выгода для наций от контрибуции? — Личность и Государство. — Старые заблуждения по поводу золота и богатства. — Что случилось в 1870 году. — Германия и Франция за 10 лет, 1870—1880. — Свидетельство Бисмарка.

ГЛАВА VII. КАК ВЛАДЕЮТ КОЛОНИЯМИ . . . . . 101

Шаткость наших представлений о государственной мудрости. — Как мы владеем нашими колониями? — Несколько малочитываемых фактов. — Почему иностранцам не стоит воевать с Англией из-за ее самоуправляющихся колоний. — Она не владеет ими, так как колонии сами управляют своей судьбой. — Парадоксальность завоеваний. — Англия в худшем положении по отношению к собственным колониям, чем по отношению к другим странам. — Опыт Англии в качестве старейшего колонизатора истории. — Колонии не являются источником доходов для

казны. — Может ли Германия надеяться на большой успех? — Если нет, то недопустимо, чтобы она стала сражаться из-за столь безнадежного эксперимента.

## ГЛАВА VIII. ЗАВОЕВАТЕЛЬ ИЛИ ПОЛИЦЕЙСКИЙ? . . . . . 117

Эльзас и Алжир. — В чем разница? — Какова разница между армией и полицейской силой? — Административная организация мира. — Участие в ней Германии на Ближнем Востоке.

### ЧАСТЬ II

## ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ СТОРОНА ВОПРОСА

### ГЛАВА I ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ПРИЧИНЫ ВОЙНЫ . . . . . 135

Мы не можем не считаться со свойствами человеческой природы: тщеславием, гордостью, воинственностью, врожденной враждебностью по отношению к чужеземцам. — Воинственность нации как отрицательная сторона. Стремление к материальным удобствам — не единственная цель человеческой деятельности. — Военное соревнование нации требует долгой подготовки. — Научное обоснование международной вражды. — Борьба между нациями есть пережиток. — Менее воинственная страна вытесняется более воинственной. — Воинственность не может исчезнуть, так как она является одним из факторов в борьбе наций.

### ГЛАВА II. ОЧЕРК ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ ОСНОВ МИРА . . . . . 154

Заблуждение, на котором основываются выводы предыдущей главы. — Истинный закон человеческой борьбы; борьба с природой, а не с другими людьми. — Человечество есть организм, борющийся за подчинение себе всего окружающего, всей планеты. — Такая борьба всегда влечет за собой усложнение организма и более тесную связь между отдельными его частями. — Очерк человеческого прогресса и главные факторы его. — Прогресс борьбы с физическими силами. — Сотрудничество, не признающее границ, и его психологические результаты. Невозможность начертать границы общины. — Такие границы не-удержимо стремятся к расширению.

ГЛАВА III. НЕИЗМЕНЯЕМОСТЬ  
ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ПРИРОДЫ. . . . . 169

Прогресс: от каннибализма к Герберту Спенсеру. — Исчезновение религиозного принуждения со стороны правительства. — Исчезновение дуэли. — Крестоносцы и Святой Гроб. — Жалобы милитаристов на упадок воинственности.

ГЛАВА IV. УНАСЛЕДОВАЛИ ЛИ  
ВОИНСТВЕННЫЕ НАЦИИ  
ЗЕМЛЮ? . . . . . 192

Голословный догматизм военных писателей по этому вопросу. — Факты. — Урок Испанской Америки. — Как завоевание сохраняет слабых. — Испанская система и английская система в Новом Свете. — Достоинство военной подготовки. — Дело Дрейфуса. — Угрожающая германизация Англии.

ГЛАВА V. ВСЕ УМЕНЬШАЮЩИЕСЯ  
ФАКТОРЫ ФИЗИЧЕСКОЙ  
СИЛЫ; ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ  
РЕЗУЛЬТАТЫ . . . . . 225

Уменьшающиеся факторы физической силы. — Физическая сила всегда была значительным фактором в человеческих делах, хотя роль ее и падает. — Каков критерий различия выгодного и невыгодного применения физической силы? — Сила, содействующая кооперации, находится в согласии с законами человеческого прогресса; сила, содействующая паразитизму, противоречит этому закону и вредна для обеих сторон. — Исторический ход уклонения от физической силы. — Хан и лондонские торговцы. — Древний Рим и современная Британия. — Защита войны по мотивам чувства — как силы, очищающей человеческую жизнь. — Факты. — Куда направится человеческая воинственность.

ГЛАВА VI. ГОСУДАРСТВО КАК ЛИЧНОСТЬ:  
ЛОЖНАЯ АНАЛОГИЯ  
И ЕЕ ПОСЛЕДСТВИЯ . . . . . 254

Почему нападение на государство не соответствует нападению на отдельное лицо. — Видоизменения нашего понятия о коллективной ответственности. — Логический прогресс в этом отношении.

---

ЧАСТЬ III  
ПРАКТИЧЕСКИЙ ИСХОД

ГЛАВА I. ВООРУЖЕНИЕ, НО НЕ ТОЛЬКО  
ВООРУЖЕНИЕ . . . . . 285

Почему мы не можем, невзирая на других, отказаться от вооружений? — Отношение человеческой природы к этому вопросу. — Почему вооружения сами по себе ведут к войне? — Почему соглашения между правительствами ни к чему не приводят, или же их значение очень ограничено?

ГЛАВА II. ОТНОШЕНИЕ ОБОРОНЫ  
К НАШЕСТВИЮ . . . . . 301

Корнем вопроса является мотив нашествия. — За отсутствием такового мотива отпадает необходимость защищаться. — Рост разумного отношения к этому вопросу с обеих сторон.

ГЛАВА III. МЕТОДЫ . . . . . 312

Можем ли мы ожидать осуществления истинного идеала международных отношений? — Пессимизм журналистов. — Их тщеславие. — Прогресс идей в прошлом. — Затруднения в межправительственных сношениях. — Несколько принципов. — Укажет ли Англия дорогу?